



## ВОКАЛИЗМ КАРПАТОУКРАИНСКИХ ГОВОРОВ

2. Закарпатский ареал<sup>1</sup>

В настоящем выпуске продолжается публикация ответов на вопросы Краткой фонетической программы (гласные — вопр. 1—10а). Ниже приводится сделанная автором статьи дешифровка магнитофонных записей закарпатских диалектов: ужанского говора с. Новоселица Перечинского р-на (инф. О. М. Калинин, 1926 г. р., зап. А. И. Рыко и Ю. В. Стрельниковой, 1995 г.); боржавских говоров с. Брод (анонимный инф., запись А. В. Тер-Аванесовой и Ю. К. Даниловой, 1988 г.) и с. Чёрный Пóток Иршавского р-на (инф. О. Д. Пацкán, 1924 г. р., запись М. Н. Толстой, 1993 г.); мараморошского говора с. Борóнява (Бороняво) Хустского р-на (инф. М. Дубовец, 1930 г. р.; запись Ю. К. Даниловой и К. Л. Киселевой, 1989 г.)<sup>2</sup>.

В Приложении продолжается публикация акцентологических и морфологических материалов по существительным с *ā*-основами.

## 1. Рефлексы праслав. \*е и \*ь

**Новоселица:** *veséłoj, beréza, svékor, klén, lén, orél, lét, mét, gen. zérna, zamérs, č'itvértvoj, pés, ovés, p'ópil', věč'ur, děwjať, nébo, zémł'a, pud zemł'ów, na zemłi, rešet'ó, sérce, s'ónce, loc. na s'ón'c'ц, mež'já, loc. na mež'í, instr. za mež'ów, gen. dо mež'í, děln', v'ítor, mertvój, č'ěšę s'a, č'ěšuf, témnoj, zatémn'íłо s'a, témno s'a 'темно', natér, puttér, stérti, konělc', na kuncí, bes kun'c'já, téren, neutr. solénoj, na beréz'z'i, na klén'í / na klénovi, řaškij, žúwtvoj, puš'ól', pušlá, peč'énoj, m'íš'ók, nož'óm, bez nožá, z duš'ów, iz vүw'ów, dušá, č'úrnoj, č'or'n'ije, č'ěls'ř, č'ésnoj, š'íls'ř, šéstoj, šésta, želýdok, ž'ól'ř, č'ol'ř'ik, p'í'ra, č'ěrkow, sel'ó, za selóm, trí séla, pját' sil, p'óle, acc. na p'óle, loc. na p'ól'u, gen.*

Николаев Сергей Львович — д-р филол. наук, ведущий научный сотрудник Института славяноведения и балканистики РАН. Оригинал-макет рубрики готовит М. Н. Толстая.

<sup>1</sup> Предыдущие публикации см. № 3, 5, 1995. О знаках фонетической транскрипции см. № 3, 1995.

<sup>2</sup> См. Хронику в [1]. Дополнение к Хронике: в июле—августе 1995 г. при поддержке Российского гуманитарного научного фонда состоялась экспедиция в Закарпатскую обл. Украины в составе: С. Л. Николаев (руководитель), О. А. Абраменко, А. С. Касьян (РГГУ), Ф. Р. Минлос (РГГУ), А. С. Николаев (МГУ), А. И. Рыко, Ю. В. Стрельникова, М. Н. Толстая, Д. Р. Юсупова (МГУ). Группа работала в с. Новоселица Перечинского, Нижний Быстрый Хустского и Синевир Межгорского р-на (исследование с. Синевир проводится при содействии Международного Научного Фонда). Был собран материал по большинству лингвистических программ и по отдельным вопросам этнологической программы ПЭЛА. А. И. Рыко и Ю. В. Стрельникова посетили с. Русская Мокрая Тячевского р-на, где дополнительно записали на магнитофон диалектные тексты, и с. Синевирская Поляна Межгорского р-на, где был записан материал по Фонетической программе (гласные).

pl. *sím p<sup>u</sup>ól*, *velá, nésla, velí, néslí, vedý, nesý, vedé, nesé, vedeté, neseté, m<sup>u</sup>óre*, acc. na *m<sup>u</sup>óre*, loc. na *m<sup>u</sup>ór'u*, s *kun'c<sup>u</sup>óm*, z *moloc'c<sup>u</sup>óm*, v'íněc', *wdověc'*, *xribét, téš's't', pén'*, *nijé p'n'ká, léxkij, čerěš'n'a, n'imec', bérex, bérest*, gen. *béresta, č'eredá 'очередь', séreda, žereběc'*, *peč'í, vjút, velá, pjúk, vjús, t'útka, téploj, p<sup>u</sup>ós't'il'*, comp. *tepl'íšše, déwjať, dės'at', dé, sím, sémdoj, daléko, telíc'a, télit' s'a, metý, péro, bes péra, do žonóp*, instr. *iž žon<sup>u</sup>ów*, pl. *žónoq*, gen. *bež žún, žel'izo/žel'izo, č'ol<sup>u</sup>ó*, gen. pl. *rebér, zil'a, 3 pl. ič'ěát', w teplot'í, zeléncoj, zelen'ije, metélic'a*.

**Брод:** *vesélcój, beréza, l<sup>u</sup>ón, orél, l'úd, mn'úd, zérno, zamérs, č'itvértcoj, pés, ovés, věč'úr, p<sup>u</sup>ópil, déwjať, nébo, ziml'á, zeml'<sup>u</sup>ów, na zemlí, rešet<sup>u</sup>ó, na rešit'í, rešetóm, rebruó, rébra, us'í, ušítko, sérce, na sérc'u, sónce, na són'c'u, mežá, instr. za mežew, loc. u meží, dén', v'íteť, xrést, bes xrésta, na xrés't'í, put xréstom, s xrestámí, mertvóč, čěší s'a, čěše, témncój, 3 sg. zmír'kať s'a, natér, kóníc', na kün'cí, téren, jíž<sup>u</sup> 'ěж', gen. jížá, dat. jížú, gen. pl. jížúw, soléncoj, na berěz'í, ž<sup>u</sup>ówtcoj, p'üš<sup>u</sup>ów, p'üšlá, pič'éncoj, nož<sup>u</sup>óm, bez nožá, z duš<sup>u</sup>ów, z v'üč<sup>u</sup>ów, č'órncoj, čorn'ije, čěs't', čěsncoj, šis't', šéstcoj, šěsta, žulú<sup>u</sup>dok, čuluv'ík, píř'a, cěr'kow, selýó, selóm, tri séla, p<sup>u</sup>óle, u p<sup>u</sup>ól'u, velá, neslá, velí, neslí, vedú<sup>u</sup>, nésu, vedé, nesé, vedeté, neseté, m<sup>u</sup>óre, acc. na *m<sup>u</sup>óre*, loc. na *m<sup>u</sup>ór'u*, z v'üč<sup>u</sup>ó<sup>u</sup>m, s kün'c<sup>u</sup>ó<sup>u</sup>m, v'ínók, pén', pn'á, léxkcoj, č'irěš'n'a, č'eredá 'Bidens', seredá, píč', inf. pečí, gen. s péči, loc. na pečí, v'úw, velá, p'úk, v'ús, t'útka, téploj, déwjať, dės'at', dé, s'ím, sémcój, daléko, tilíc'a, 3 sg. télit' s'a, métu, píř'a, perýó, bes perá, s peró<sup>u</sup>m, na perýóni, sídlyó, w sídl'í, kúórin', gen. kúórin'a, kámin', gen. kámin'a, jásin', žoná, bež žonóó, ud žon'í, iž žonýów, pl. žónoó, gen. bež žún, žel'izo, teplýó, u tipl'í, zeléncoj.*

**Ч. Поток:** *l<sup>u</sup>ón, orél, l'út, mét, zérno, zamérs, č'etvértcoj, pés, ovés, p<sup>u</sup>ópil, věč'úr, děwjať, nébo, zeml'á, pud zeml'íw, na zemlí, rešet<sup>u</sup>ó, na rešet'í, rešetó<sup>u</sup>m, rōbrvó, rébra, ps'í, pšítko, sérce, loc. na sérci, syónce, loc. na syónci, mežá, na meží, za mežíw, dín', xrést, bes xrésta, na xrés't'í, put xréstom, s xrestámí, mertvóč, s'a č'ěše, č'ěšut', témno, part. s'a stímn'ilo, kóněc', na kün'cí, bes kün'c'á, téren, dérnó, ižyó 'ěж', gen. ižá, dat. ižýóni, soléncoj, na berěz'í, t'aškóč, žyóltcoj, p'üš<sup>u</sup>ól, p'üšlá, peč'éncoj, m'išyók, nož<sup>u</sup>óm, bez nožá, iz duš<sup>u</sup>ów, iz v'üč<sup>u</sup>ów, ģor'áčo, č'ýórncoj, č'orn'ije s'a, č'ěs't', č'ěsncoj, š'is't', šéstcoj, šěsta, žolú<sup>u</sup>dok, č'olov'ík, píř'a, cěr'kow, selýó, za selóm, tri séla, pját' síl, p<sup>u</sup>óle, acc. na p<sup>u</sup>óle, loc. na p<sup>u</sup>ól'u, velá, nésla, velí, néslí, vedú<sup>u</sup>, nesú<sup>u</sup>, vedé, nesé, vedeté, neseté, m<sup>u</sup>óre, acc. na *m<sup>u</sup>óre*, loc. na *m<sup>u</sup>ór'u*, iz v'üč<sup>u</sup>c'óm, udověc', x<sup>u</sup>ébt, péh', pn'á, léxkcoj, lékšcoj, čerěš'n'a, n'imec', bérex, č'éreda 'стадо коров', seredá, píč', inf. pečí, gen. is péči, loc. na pečí, gen. pl. péč', v'úw, velá, p'úk, v'ús, t'útka, téploj, p<sup>u</sup>ós't'il'í, děwjať, dės'at', dé, s'ím, sémcój, daléko, telíč'ka, s'a téliti, metú<sup>u</sup>, perýó, bes perá, is peró<sup>u</sup>m, na per'í, s'idlyó, ud žon'í, iž žonýów, žýónoó, bež žún, žel'izo, č'olýó, rōbér, zíl'a, teplýó, loc. u téplím, zeléncoj, zelen'ije, meš'íl'.*

**Боронья:** *beréza, klén, orél, léd, méd, zernó, zméřz, četvértcoj, pés, ovés, p<sup>u</sup>ópil, věčur, děwjať, nébo, žemn'á, pud žemn'ýów, na zemlí, rešet<sup>u</sup>ó, na rešet'í, rešetóm, ščēn'á, rebruó, pl. rébra, ws'í, sérce, loc. na sérc'u, sónce, loc. na sónci, mežá, loc. na meží, instr. za mež<sup>u</sup>ów, dén', víter, xrést, bes xrestá, na xrés't'í, put xrestóm, s xrestámí, mertvóč, čěše s'a, čěšut s'a, adv. témno, temn'ije, natér, puttér, wóter, térti, kóněc', na kuncí, bes kun'c'á, tér 'терновник', dernó, soléncoj, na berěz'í, na klén'i, n. t'ašké, ž<sup>u</sup>óltcoj, puš<sup>u</sup>ól, pušlá, peč'éncoj, nož<sup>u</sup>óm, bez nožá, z duš<sup>u</sup>ów, z vuc<sup>u</sup>ów, ģor'áčo, č'órncoj, čorn'ije, čěsncoj, šis't', šéstcoj, šěsta, žolú<sup>u</sup>dok, č'olov'ík, píř'a, cěr'kow, selýó, za selóm, tri séla, p<sup>u</sup>óle, acc. na p<sup>u</sup>óle, loc. na p<sup>u</sup>ól'i, poveylá 'повела', poneslá, poveylí, neslí, ja povédu, ja nésu, un vedé, un nesé, vedeté, neseté, m<sup>u</sup>óre, loc. na *m<sup>u</sup>ór'u*, z vuc<sup>u</sup>c'óm, s kun'c<sup>u</sup>óm, vinók, odověc', kozél, x<sup>u</sup>ébt, péh', pn'á, léxkcoj, lékše, čerěš'n'a, n'imec', béreš, seredá, píč, pečí, gen. péči,*

loc. na pečí, un viúh, poveylá, piúk, viúz, t'útka, téplooj, déwjať, dés'at, dé, sim, sétwoj, daléko, telíc'a, métu, peruó, bes perá, s peróm, na peř'í, sidluó, d žon'í, iz žonuów, žónoo, bez žún, zeř'izo, žoluó, rebér, tepluó, zelénooj, zelen'íie, puós'c'il.

## 2. Рефлексы \*ĕ

**Новоселица:** xľ'ip, ľ'is, w ľ'is'i, gen. ľ'isa, m'įsto, gen. m'įsta, pl. m'įstá, d'įlo, síno, u s'ín'i, b'įlooj, sp'įvátı, k'ól'ino, na k'ól'in'i, v'įtor, t'įlo, u t'įľ'i, zav'įsiti, zav'įšu, zav'įs'at, sp'įvaŋka, m'įs'ac', m'įlłá, v'įnė'c', gen. v'įn'c'ėá, dat. d v'įn'c'ėóvi, m'įť, įįsti, ja įįm, too įįš, vwn įįs', moo įįmé, voo įįstė, onı įįd'ėát, ja tu jém, too tu jės', vwn tú je, moo tú jz'me, onı s'út, pl. t. c'įpoo, įįli, ģr'įx, ģr'įxá, ģr'įxı, gen. pl. ģr'įxú, r'įká, r'įc'ka, na r'ic'ı, gen. r'įkı, pl. r'įkı, d'įlłiti, ģr'įš'ť, ģr'įšát, ģr'įš'įėti, p'įsók, bes p'įská, u p'įskuóvi, na stol'ı, na konı, po v'ųód'ı, na zėmli, na ruc'ı, men'ı, toľ'ı, soľ'ı, krów, d'įwka, xľ'iw, ľ'įwooj, b'įdá, pl. kv'įtkı, dvanájc'at, za r'įk'ów, v'įdruó, instr. is sl'įp'ów žonuów, gen. do sl'įp'óji žonó, pl. molod'ı, doroy'ı, noľ'ı, z v'įdróm, síwoj, sn'įx, loc. w sn'įy' / na sn'įy'óvi, gen. sn'įyá, acc. sl'įp' žony, r'įpa/rıpa.

**Брод:** xľ'ib, m'įsto, d'įlo, síno, loc. u s'ín'i, b'įlooj, sp'įvátı, kul'įno, na kul'ın'i, v'įter, u t'įľ'i, zav'įsiti, zav'įšu, zav'įs'at, sp'įvaŋka, ľ'įwooj, m'įs'ac', v'įnık, v'įnók, v'įŋká, v'įnė'átı s'a, m'įd', k'įsto, jė, ja įįm, įš, įmé, įstė, įd'át, moo įįli, c'įp, ģr'įx, ģr'įxá, ģr'įxó, ģr'įx'ų, r'įká, na r'ic'ı, pl. r'įkoo, gen. r'įk, d'įlłiti, d'įlłit', ģr'įš'ť, ģr'įšát, p'įsók, loc. u p'įskú, gen. p'įská, na stol'ı, na konı, na traw'ı, po vod'ı, na zėmli, na r'ic'ı, min'ı, tub'ı, sub'ı, d'įwka, gen. pl. d'įvók, xľ'úw, gen. xľ'úvá, instr. za xľ'úvóm, pl. xľ'úvó, ľ'įwooj, b'įdá, dvanácc'et, za r'įk'ów, v'įdruó, do sl'įpuóji žonó, molod'ı, doroy'ı, noľ'ı, v'įdróm, sídwoj, síwoj, sn'įx, loc. u sn'įy'ú, gen. sn'įyá, gen. pl. sn'įy'ú, sl'įp'ú žon'ú, r'įpa.

**Ч. Поток:** xľ'ip, m'įsto, gen. m'įsta, d'įlo, síno, u s'ín'i, n. b'įloje, sp'įvátı, kul'įno, na kol'ın'i, t'įlo, loc. u t'įľ'i, zav'įsiti, zav'įšu, zav'įs'at, sp'įvaŋka, m'įs'ac', v'įnık, v'įnók, gen. v'įŋká, įsti, ja įįm, too įįš, oľ'ún ľ's'ť, moo įįmé, įstė / voo įįstė, onı įįd'át, c'įp, jat, moo įįli, ģr'įx, ģr'įxá, ģr'įxó, r'įká, na veľikıj r'ic'ı, pl. r'įkoo, d'įlłiti, d'įlłit', ģr'įš'ť, ģr'įš'įti, ģr'įšát, p'įsók, loc. u p'įsk'ú, gen. p'įská, na stol'ı, na konı, na trav'ı, po vod'ı, na zėmli, na ru'c'ı, men'ı, toľ'ı, soľ'ı, d'įwka, xľ'úw, loc. u xľ'úv'ı, ľ'įwooj, b'įdá, dvanácc'et, za r'įk'ów, v'įdruó, dat. ut sl'įp'új žon'ı, gen. sl'įpuóji žonó, pl. molod'ı, doroy'ı, novı, v'įdróm, s'įdwoj/s'įdwoj, sn'įx, loc. u sn'įy'ú, gen. sn'įy, pl. sn'įyó, acc. sl'įp'ú žon'ú, r'įpa.

**Боронява:** xľ'ib, m'įsto, gen. m'įsta, pl. m'įstá, d'įlo, síno, u s'ín'i, b'įlooj, sp'įvátı, v'įter, loc. u ľ'ılovi, zav'įsiti, zav'įšu, sp'įvaŋka, m'įs'ac', v'įnık, v'įnók, v'įŋká, id v'įŋkuóvi, m'įd', įsti, jė, ja įįm, too įįš, un ist, moo įįmé, onı įįd'át, c'įp, moo įįli, ģr'įx, ģr'įxá, ģr'įxó, ģr'įx'ų, r'įká, loc. na r'ic'ı, gen. r'įkó, d'įlłiti, d'įlłit, ģr'įš'ť, ģr'įšát, p'įsók, loc. w p'įskuóvi, gen. p'įská, na stol'ı, na konı, na trav'ı, po vod'ı, na zėmli, men'ı, toľ'ı, soľ'ı, d'įwka, xľ'iw, ľ'įwooj, b'įdá, dvanácc'et, c'ıná, za r'įkuó, v'įdruó, u sl'įpuóji žonó, doroy'ı, molod'ı, novı, na pol'an'ı, s pol'anoo, z v'įdróm, s'įdwoj, s'įwoj, sn'įh, loc. u sn'įy'óvi, gen. sn'įy, r'įpa.

## 3. Рефлексы праслав. \*o, \*ъ и \*e, \*ъ в позициях лабиализации и удлинения

**Новоселица:** pėn', v'ųóko, v'ųóc'ı, s'trooj, búk, p'ųp, b'ųp, gen. pl. núx, són, p'út, dvúr, vún 'on', s'ųľ', lét, mét, sím, sétwoj, léxkij, mertvóoj, téplooj, žúľtooj, vuól'a, koruóna, duól'a, voruóna, šworuóki, sel'ų, za selóm, xvúst, vús, kún', s k'ųn'óm, nús, m'ųx, m'ųkrooj, v'ųlos, m'ųsžok, fem. ģr'ka, n'ųoxut'/n'ųoxot', gen. pl. kor'ów, gen. pl. kús (ot kozá), gen. pl. soony, dv'ųru, sad'ų, st'ųlu, beré, berėš, beremé, bereté, š'įs'ť, tės'ť, xrést, bėrex, veř'x, na veř'xú, pėřwoj, p'ıra, v'ųš, zámok, d'ųš'č',

krów, p<sup>h</sup>óruх, γ<sup>h</sup>όροх, з<sup>h</sup>όλυр, k<sup>h</sup>órmít', kúľ'ko, túľ'ko, púzno, búľše, núč', u noč'í, súľ'ow, pokr<sup>h</sup>ówl'a, b<sup>h</sup>órona, gen. pl. bor<sup>h</sup>ón, tóк, vúľ'xa, vuwc<sup>h</sup>éá, gen. pl. ós, s<sup>h</sup>ów, l'úika, prin'ús, prívjúľ, zapjúk, núška, txúr', gen. pl. kor<sup>h</sup>ów, b<sup>h</sup>órot, z v'ídróm, serp<sup>h</sup>óm, za stolóm, nož<sup>h</sup>óm, kl'úč'om, s k<sup>h</sup>un<sup>h</sup>óm, pun'n'atí, múst, ja pújdu, vún pújde, mó pújde, ja v<sup>h</sup>óz'mu, to v<sup>h</sup>óz'meš, vún v<sup>h</sup>óz'me, mo v<sup>h</sup>óz'meme, put stúľ, put stolóm, molod<sup>h</sup>óго, no<sup>h</sup>v<sup>h</sup>óго, muž<sup>h</sup>óго, tvuž<sup>h</sup>óго, sv<sup>h</sup>óго, u n<sup>h</sup>óго, u n'éji, pútkova. Дополнительный список: búр, búk, bróst, dólou', dr<sup>h</sup>óbic', γnáj, γ<sup>h</sup>όλυр, γólos, γórot, γóroх, γrúp, γrúm, γ<sup>h</sup>órp, γólos, kún', k<sup>h</sup>órin', kukúľ', k<sup>h</sup>óre', kúš, lúm, m<sup>h</sup>óros, m<sup>h</sup>ózok, m<sup>h</sup>óх, n<sup>h</sup>óxoľ', nús, plút, p<sup>h</sup>óroх, púst, róti, snúp, sokúľ, st<sup>h</sup>ówp, són, top<sup>h</sup>ól'a, v<sup>h</sup>ólos, v<sup>h</sup>ólox (pl. vol<sup>h</sup>óxi), v<sup>h</sup>óroх, vúsk, vús, v<sup>h</sup>óľik, xólot, zván, bol<sup>h</sup>óto, γ<sup>h</sup>óre, k<sup>h</sup>óleso, kr<sup>h</sup>ósna, m<sup>h</sup>óre, p<sup>h</sup>óle, st<sup>h</sup>óvo, zóloto, bújka, búľ', č'esnók, č'olnók, drúst, dvúr, d<sup>h</sup>ól'x, txúr', dós'č', γólot, γvúst, kúľ, lúj, múľ', mor<sup>h</sup>óka, róbit', r<sup>h</sup>ódit' s'a, múst, možúľ', lúkoľ', orél, ovés, p<sup>h</sup>ópil', pirúх, s'a wpl<sup>h</sup>ódilo, pút, púp, p<sup>h</sup>óruх, ráх (pl. r<sup>h</sup>óyi), rúj, rúk, sor<sup>h</sup>óka, xvúst, núč', súľ', krów, l'ub<sup>h</sup>ów, m<sup>h</sup>órkow, xt<sup>h</sup>ó, š<sup>h</sup>ó, tut<sup>h</sup>ó, bróva, pl. bróvo, p<sup>h</sup>ómuč', xólonno, sv<sup>h</sup>óloč', xv<sup>h</sup>óroj, z<sup>h</sup>óľč'.

**Брод:** píč', pěn', óko, óči, óstroaj, b'úk, p'úp, b'úb, gen. pl. núх, són, p'út, dv'úr, v'úl, xv'úst, súľ', rúk, l'úd, mn'úd, sím, sémcoj, léxkoj, téploaj, z<sup>h</sup>ówtcoj, vuól'a, koruóna, duól'a, širuókoj, seljó, za selóm, v'ús, kún', s kon<sup>h</sup>óm, nús, sóm, móх, muž<sup>h</sup>koj, vólos, muž<sup>h</sup>ok, núxt, gen. pl. soonú<sup>h</sup>, beré, beréš, beremé, bereté, berúť', šís't', pérst, xrést, berémenolberémn'a, véř'x, na véř'xú, péršcoj, píř'a, vóš, dós'č', krów, purúх, z<sup>h</sup>óľoľ, γoruóх, kúľ'ko, túľ'ko, p'úzno, búľše, u noč'í, instr. syólew, gen. pl. boronú<sup>h</sup>, túk, v'úl'xa, v'úč'á, gen. pl. ósü<sup>h</sup>, syón'ü<sup>h</sup>, prin'ús, prív'úw, zap'úk, koruówka, núška, durúška, koruów, borútka, gen. pl. borúd, v'ídróm, sérpom, za stolóm, nož<sup>h</sup>óm, kl'uč<sup>h</sup>óm, ko<sup>h</sup>n'óm, púdn'atí, kün'č'atí, ja kün'č'u, mostók, vózür, gen. pl. vøžmuř<sup>h</sup>, p'údu, p'údeš, p'úde, ja vóz'mu, to vóz'meš, mo vóz'meme, vo vóz'mete, put stúľ, put stolóm, moloduž<sup>h</sup>óго, muž<sup>h</sup>óго, svuž<sup>h</sup>óго, u n'éji.

**Ч. Поток:** píč', pěn', óko, óči, óstroaj, b'úk, p'úp, b'úp, gen. pl. núх, són, puót, dv'úr, v'úl, xv'úst, súľ', rúk, l'út, méti, sím, sémcoj, léxkoj, mertvóaj, téploaj, žyóľtcoj, vuól'a, koruóna, duól'a, voruóna, širuókoj, seljó, za selóm, v'ús, kún', s ko<sup>h</sup>n'óm, nús, móх, muž<sup>h</sup>koj, vólos, muž<sup>h</sup>ok/muž<sup>h</sup>ok, γúrkó, núxt, pl. n'úxtco, gen. pl. soonú<sup>h</sup>, beré, beréš, beremé, bereté, berúť', š<sup>h</sup>ís't', pérst, xrést, bérex, berémeno, véř'x, loc. na véř'xú, pérvcóaj 'двоюродный', píř'a, vóš/v<sup>h</sup>óš, zámoк, dós', krów/krów, pořúх, γoruóх, žyóľoľ', žyóľop 'ущелье', drvá/dr<sup>h</sup>vá, kaorníc'a, kúľko, p'úzno, b'úľše, núč' 'ночь', u noč'í, instr. syóľw, gen. pl. boronú<sup>h</sup>, tuók, loc. na toğ'ú, pl. toğá 'ток, гумно', v'úl'xa, v'úč'á, gen. pl. ósü<sup>h</sup>, l'úika, syósna, gen. pl. syónsü<sup>h</sup>, prin'ús, prív'úw, nap'úk, koruówka, núška, txúř', gen. pl. koruów, gen. pl. borút, v'ídróm, sérpom, za stolóm, nož<sup>h</sup>óm, kl'uč'óm, s ko<sup>h</sup>n'óm, p<sup>h</sup>údn'atí, kün'č'atí, ja kün'č'u<sup>h</sup>, m'úst, muž<sup>h</sup>stik, vózür 'окно', p'údu, p'úde, p'úde, ož'mú<sup>h</sup>, ož'meš, ož'mé, ož'memé, put stúľ, put stolóm, rúšš'a 'хворост', moloduž<sup>h</sup>óго, novuž<sup>h</sup>óго, m<sup>h</sup>óго, svuž<sup>h</sup>óго, u n'óго, u n'éji, putkoóna.

**Боронья:** píč', pěn', vóko, vóči, óstroaj, búk, púp, búb, núh, són, puót, dvúr, xvúst, kút, kútká, s<sup>h</sup>úl', γúd, léd, méd, sím, sémcoj, léxkoj, mértvcóaj, téploaj, z<sup>h</sup>óľtcoj, vuól'a, koruóna, duól'a, voruóna, širuókoj, seljó, za selóm, vúz, kún', s ko<sup>h</sup>n'óm, suóm, nús, m<sup>h</sup>óх, muž<sup>h</sup>koj, vólos, muž<sup>h</sup>ok, pl. nuž<sup>h</sup>xt'í, gen. pl. kúz 'коз', soonú<sup>h</sup>, un beré, to beréš, mo beremé, vo bereté, oní berút, šís't', pérst, us'óaj, xrést, bérey, véř'x, na véř'xú, pérvcóaj 'двоюродный', píř'a, vóš, zámoк, dóžž, krów, pořúh, γor<sup>h</sup>óх, dróvá, křníc'a, skúľ'ko, túľ'ko, púzno, vúl'xa, vuc'á, gen. pl. ús 'oc', suóх 'рогатин', prin'ús, prív'úy, spiúk, gen. pl. koruów, v'ídrúó, sérpom, za stolóm, nož<sup>h</sup>óm, kl'uč'óm, ko<sup>h</sup>n'óm, púdn'atí, múst, óbolok 'окно', pújdu, pújde, pújde, put stolóm, moloduž<sup>h</sup>óго, muž<sup>h</sup>óyego (?), svuž<sup>h</sup>óyego (?), u n<sup>h</sup>óго, u n'éji.

#### 4. Рефлексы праслав. \*i и \*y

**Новоселица:** *móš, z<sup>u</sup>oto, víloř, m<sup>u</sup>ř, b<sup>u</sup>řok, blís'ko, 3 sg. boľít', tóř, mořóoka, díkiř, dón'a, lípa, loc. na líp'i, sóon, pořínuti, v<sup>u</sup>n poříp, xítroř, vóš'n'a, kob<sup>u</sup>ola, sóor, sóotoř, róoba, na róob'i, víř'u, vídiř, nítko, síto, króolo, klín, loc. na klín'i, kníška, níva, trí, ř'otóori, řríp, d'írá, b<sup>u</sup>řoti, b<sup>u</sup>řola, b<sup>u</sup>řolo, v<sup>u</sup>nesti, v<sup>u</sup>řasti, vunosiřti, v<sup>u</sup>meno, ř<sup>u</sup>řoti, ř<sup>u</sup>řoti, ř'ístooř, pl. ř'ís'ř'i.*

**Брод:** *móš, zító, ořvíloř, mó, b<sup>u</sup>řok, blís'ko, tó, díkoř, lípa, sóon, vířn'a, síla, móolo, kob<sup>u</sup>ola, sóor, sóotoř, róoba, na róob'i, ja vířu, to vídiř, nítko, řílo, síto, krooľóř, klín, knířa, níva, trí, řríp, b<sup>u</sup>řoti, b<sup>u</sup>řola, b<sup>u</sup>řoli, b<sup>u</sup>řow, únesti, úľřisti, v'úmn'a, vó, xľ'üvó.*

**Ч. Поток:** *móš, ř<sup>u</sup>řito, víloř, mó, b<sup>u</sup>řok, blís'ko, tó, díkoř, lípa, sóon, zařóoř/zařóoniľ, zařóonuti, xóotoř, síla, mooľó, kobóla, sóoř, sóotoř, róoba, na róob'i, vířu, vídiř, nítko, řilyó, síto, krooľó, klín, kníška, pl. nívo, trí, ř'otóori, řríp, d'írá, b<sup>u</sup>řoti, b<sup>u</sup>řola, b<sup>u</sup>řoli, b<sup>u</sup>řolo, únesti, vóomn'a, vóodra, vó, ř<sup>u</sup>řiti, ř<sup>u</sup>řiti.*

**Боронья:** *móš, zító, víloř, mó, b<sup>u</sup>řok, blís'ko, tó, díkoř, lípa, sóon, xóotoř, díviř' s'a, síla, móolo, kobóla, sóor, sóotoř, róoba, na róob'i, vířu, vídiř, nítko, řílo, síto, krooľó, klín, kníška, níva, trí, řríp, d'írá, b<sup>u</sup>řoti, b<sup>u</sup>řola, b<sup>u</sup>řolo, vóonesti, vóomn'a, vó, pl. xľ'ivó, voořókoř.*

#### 4а. Безударный вокализм после мягких свистящих и шипящих

**Новоселица:** *d'írá, zóná, za zón<sup>u</sup>řw, řřenić'a, řřenić<sup>u</sup>, řřoľć<sup>u</sup>řk 'желток', řřoný, řřelýdok, řřestu řřoný, pl. řřel'iza, řřeniw' s'a, řřenić'a, do řřiz' r<sup>u</sup>řoku, řřiná, řřilá (masc. řřilóř), řřipami, řřin<sup>u</sup>řw, 1 sg. řřil<sup>u</sup>řwu, řřes řřinóř, řřo řřin'í, řřiníti, řřoř'idiła, řřalíti s'a, 3 sg. řřal'řát' s'a, 1 sg. řřal'ú s'a.*

**Брод:** *zóná, řřonóřw, řřenić'a, řřuwřk, řřulúřdok, řřestu řřunúř, do zónó, řřil'izo, řřeniw' s'a, do řřis'ř' r<sup>u</sup>řokúř, řřiná, řřilóř, řřilá, řřul'úvu, řřúwka, ja řřin'úř, řřuř'idiła.*

**Ч. Поток:** *zóná, iz zónuřw, řřonuřó, řřoľćok, řřonúř, řřoľć<sup>u</sup>řdok, acc. řřestu řřonúř, u zónó, ud řřon'í, řřil'izo, u řřon'í, řřeniw' s'a, řřenić'a, do řřis'ř' r<sup>u</sup>řokúř, řřiná, instr. pl. řřipami, řřul'úvu, řřes řřinóř, řřúwka, řřo řřin'í, řřoř'idiła.*

**Боронья:** *zóná, řřoľćok, řřonú, řřoľćdok, řřestu řřonú, u zónó, d řřon'í, řřel'izo, ořeniw' s'a, řřenić'a, do řřiz' řřuřódu, řřiná, řřilá, uc'iliw, řřipami, řřulúřu, řřes' řřinóř, řřiníti, řřin'ú, řřoř'idiła.*

#### 5. Рефлексы праслав. \*ç и \*a после мягких

**Новоселица:** *teľ'áta, kuźľ'áta, mn'ěaso, zába, mn'ěati, p'jata, mn'atá, mn'atkíř, řř'jatoř, natr'ěás, tr'ěásla, tr'ěásli, zapr'ěáx, řřápka, zátí serř<sup>u</sup>řm, záli, zála, zač'atí, zač'alá, zátí, mn'ěati, mn'ěál, mn'ěála, mn'ěáli, řřeč'ěátka, v'jáže, ľ'ěáže, řř'ěáde, řř'ě'ěájs'ř'a, str'il'ěati, řřul'ěati, řřul'ěávu, bořátí s'a, bořála s'a, bořáli s'a, bářati, báje, láti, láje, v'řřati, na záb'i, var'ěát, muřól'át' s'a, řřóľ'at', bořát' s'a, krořľ'ěát', řřid'ěát', stořáľ, jařn'ěá, jájće, řř'ř'ěá, jájć', jájć'a, jábľooka, jář'n', jájstr'ap, jáma, neut. jal<sup>u</sup>óvoj, jáľova, zémľ'a, z<sup>u</sup>ř'a, jađr<sup>u</sup>ó, u jám'i, zájć', gen. zájć'a, 3 sg. b'il'ije, řř'orn'ije, zoleň'ije (sic), d<sup>u</sup>řól'a, vuřól'a, řřppas 'пояс', řřjali, d'ewjat', d'és'at', za kuź'n'amí, m'is'ac', řřjatnájć'it', neut. řř'ěáboř, řřes řřját', řřis'ac'.*

**Брод:** *teľ'á, zába, řřád, mn'atkóř, n. zoowjáo, řř'atoř, řř'áto, tr'ás, tr'aslá, zapr'áx, záli, zála, náč'ati, náč'ala, jáže 'вяжет', ľ'áže, řř'áde, řř'ě'ěás'ř'a, řř'ás, str'il'áti, řřul'áti, řřul'ávu, bořátí s'a, bořála-m s'a, bořáli-s'me s'a, řřjád', acc. ná řřjad', dv'i řřjádi, na záb'i, var'át, muřól'at' s'a, řřóľ'at', řřid'át', styřořat' 'стойт', koľuřó'das', jařn'átko, jájće, gen. jájć'á, loc. na jájć'ú, pl. jájć'a, instr. iz' jájć'mí, loc. na jájć'oř, jábľko, jář'n', jáma, jáľic'a, zímľá, zoř'á, jáč'm'ín', jađryř, u jám'i, zájájć', gen. zájájć'a, řřořjas, řřjali, d'ewjat', d'és'at', m'is'ac', toos'ac'u (не склоняется), řřes řřját'.*

**Ч. Поток:** *teľ'áta, kož'áta, mn'áso, žába, p'jatá, mn'áto* 'мята', *r'át, mn'akkóoj, ižyó, s'atóoj, tr'ias, tr'aslá, tr'aslí, zapr'íax, šápka, žáti, žáli, žála, poč'atí, poč'alá, poč'alí* или *náč'ati, náč'ala, náč'ali, d'átel, wjáze, l'áze, s'áde, s'ás't'a, č'ás, str'il'l'áti* (sic), *γυ'ávu, 3 pl. γυ'ávuv', c'a bojáti, bojála c'a, bojáli c'a* (c'a вместо s'a), *p'ját' 'пядь', dv'í p'játi, láti 'ругать', na žáb'i, var'át, muól'at' c'a, syól'at', s'a božítí, byóžat' c'a, s'atítí, krič'át', síd'át', stoját', koľyód'as', jaγn'á, jajcé, gen. jajc'á, pl. jájc'a, jábloko, jásin', jástr'ap, jáma, jálova, zeml'á, beré'mn'a.*

**Боронья:** *teľ'áta, kož'áta, mn'áso, žába, mn'átooj, piátka, mn'atá, mn'axkóoj, s'atóoj, tr'ás, tr'aslá, tr'aslí, upr'áy, šápka, žáti, žátva, žžáli, žžála, náčati, náčala, náčali, d'átel, wjáze, l'áze, s'áde, ščas'c'a, pečát', čas, str'il'áti, γυ'áti, γυ'áju, bojátí s'a, bojála s'a, bojáli s'a, v'íšati, na žáb'i, var'át, muól'at' s'a, syól'at, božát s'a, krič'át, síd'át, stoját, koľyód'az', jáγn'a, jajcé, pl. jájc'a, gen. jajíc', jáblooka, jásin', jástr'ab, jáma, zemn'á, jačmín', w jám'i, záječ', gen. zájac'a, bil'ije, duól'a, vuól'a, pójas, s'íjati, déwjať, déš'at', m'ís'ac', kúzn'a, pl. instr. kúzn'amí, piatnáceť, mn'asnóoj, l'aynúti, r'abóoj, bes piát', s'aščénooj, s'atóoj, toós'ača.*

### 5а. Рефлексы праслав. \*q и \*u

**Новоселица:** *γýska, vuskíj, úlic'a, pl. vúxa, dýp, bavýsa* 'усы', *žúk, mýká, mýka, mýxa, kúrka, dubráva, sýk, prýt, býben.* Дополнительный список: *č'úr, dušá, kl'úč', kúrka, l'úde, lořúx, lúk* 'лук-севок', *n'úx, plúx, slúx, stúk, šúm* 'шум', *trúp, unýk, žúk* 'колорадский жук', *č'údo, duplé, rúno, vúxo, búr'a, 3 sg. dúmat', γrúška, γún'a, dúl'a, kúra, kúrka, mýxa, žúrit' s'a, rúra, kúra, smýγα, dýp, γuólup, γýska, γcsák, γúš'č'ava, γrýs, klýp, kúč'a* (\*kotja), *kusók, kýt, krýx, lýx, vúγel', zakýtina, bavýsa* 'усы', *vúziť, vúš, pýk* '(бот.) почка', *prutká vúšda, strýx* 'форель', *strýp* (\*štyrbь), *rubél', rubéc', sýt, pořýda, sýk, struč'úsk, xruš'č', zýp, zvýk, žuólóť, γrýbooj, túč'a, mýka.*

**Ч. Поток:** *γú<sup>u</sup>si, γú<sup>u</sup>ska* 'гусь', *γuskóoj, újdic'a, uúlic'a, pl. uúxa, dúmp, uústa, žúík, muká, m<sup>u</sup>úka, m<sup>u</sup>úxa, k<sup>u</sup>úric'a, s<sup>u</sup>úka, s<sup>u</sup>úk, b<sup>u</sup>úmben.*

**Боронья:** *pl. γúsi, vuskóoj, vúdic'a, vúlic'a, pl. vúxa, dúb, vústa* 'усы', *dub-ruóna, zátuž, súk, býben.*

### 6. Рефлексы \*je-

**Новоселица:** *ósĭn', ólin', jalínka, jedén, fem. ístínna.*

**Брод:** *ósĭn', ólin', ózero, jžž'ó, jedén, ožína.*

**Ч. Поток:** *ósĭn', ólen', ózero, ižyó, jedén.*

**Боронья:** *ósen', ólen', ózero, odén.*

### 7. Рефлексы \*jъ- и \*ji-

**Новоселица:** *γylá, ískra, ínšakij, jíva, íkra, imn'á, préjdu, príjdeš, príjde, máti* 'иметь', *pojímáti* 'поймать'.

**Брод:** *γylá, ískra, γyrá, íkra, ímn'a* (?), *ja jdú, príjdu, príjdeš, imíti* 'поймать', *ja iml'ú.*

**Ч. Поток:** *γylá, ískra, ín'šooj/ín'šakooj, γyráti, 3 pl. γyrávuv', íkra* 'молочная железа (у коровы)', *imn'á, ja jdú<sup>u</sup>, príjdu, príjdeš, príjde, imíti* 'поймать', *ja imíla.*

**Боронья:** *γylá, ískra, γyráti, imn'á, ja idú, príjdu, príjdeš, príjde, imíti* 'поймать'.

### 8. Рефлексы «напряженных» редуцированных и редуцированных перед мягкими сонантами

**Новоселица:** *béj, péj, l'l'í, zakróoj, m<sup>u</sup>óovc, róovc, vúkravc* (\*vykrajo), *šóoja, solovéj, č'íj, č'íja, molodóoj, stárooj, suxéj, takéj, pén', rožén, dróova, vepér', d<sup>u</sup>óbrooj, d<sup>u</sup>ólγij, tojkéj, novóoj, l'ít'n'ej, ranóoj* 'ранний', *dén', oγén', sónnooj, γirtánka.*

**Брод:** *bij, pij, zakrój, móvu, móješ, róvu, róje, šija, vorobók, solovij, čij, čija, molodój, starój, suxčij, takčij, pé'n', stéržin', vipér', din'cé, d'ówγwɨj, toŋkčij, novój, l'itnoj, ráncoj, dén', oγén'.*

**Ч. Поток:** *běj γo, péj, l'i (\*ljji), zakrčj, móvu, róje, š'ija, solovėj, č'ėj, č'ėja, molodčj, starčj, suxčj, takčj, pé'n', rožén, wd'ówš, dρνá, k'óγníc'a, vepír', dγówγwɨj, toŋkčoj, pl. toŋk'čí, novój, pl. nov'čí, l'it'n'oj, ráncoj, dín', oγén'.*

**Боронява:** *bėj, péj, l'i, króju, šėja, čij, čija, molodój, starój, suxčoj, takčoj, pé'n', rožén, dρνá, kγníc'a, d'óλγwɨj, toŋkčoj, novój, l'itnoj, dén', oγén'.*

### 9. Последовательности ТЪРТ и ТРЪТ

**Новоселица:** *lénu, bez lénu, 1r'z'já, 1r'z'ján'oj, 1r'z'ján'ije, loc. u króni/u krówl'i, γrimít', kris'čén'oj, xrbét, tréplę s'a, sl'óz'a, gen. sl'óz'p, blóxa, loc. na blós'i, pl. blóxi, gen. pl. blóx, jáblwka, jáblwka, m'órkow, k'ór'č'ma, kormít, γorbát'oj, vep'č'iti, vérne, žérlo, st'ówp, gen. st'ówpa, kowbása, v'ólk, gen. v'ólka, pl. v'ólki, gen. pl. v'ólku, pl. dułji, d'óλγij, d'óλžna, lóška, dróva, gen. drów, strič'í, ja strigý, γórp.*

**Брод:** *nijé l'ónu, 1rzá, 1ržán'ije, nad brovami, u króni, γrimít', xreščén'oj, xrbét, sl'óz'a, gen. pl. sl'óz'iu, bl'xá, gen. bl'xá, jáblko, jábli'n'ka, k'órtic'a, m'órkow, k'ór'č'ma, γorbát'oj, vir'č'iti, bl'luóγa, diržáti, déržit', nijé stúwpa, kv'bása, vúwna, vúwk, gen. v'ówka, pl. v'ówci, dúwx, pl. dōwγó, dōwγwɨj, d'ówžna.*

**Ч. Поток:** *nijé l'ónu, 1rzá, 1ržán'oj, 1ržán'ije, br'wó, gen. br'wá, loc. u króni, kowrán'oj, f. xreš's'éna, slezá, blwchá, loc. na blwč'i, gen. pl. blóx, jábliwka, k'órtina, m'órkow, k'ór'č'ma, γorbát'oj, 3 sg. vep'č'iti, inf. vep'č'iti, vérne, deržáti, déržit', st'ówp, gen. st'ówpa, v'ówna, v'ówk, gen. v'ówka, pl. dōwγó, adj. pl. d'ówžnaw.*

**Боронява:** *nijé léna, 1rzá, 1ržán'ije, nad bróvami, loc. u króni, γremít, xreščén'oj, xrbét, pl. slwzó, gen. slóz, blwchá, gen. pl. blóx, loc. sg. na blwč'i, jáblwka, jáblon'a, m'órkow, k'ór'č'ma, γorbát'oj, vep'č'iti, vérne, deržáti, déržit, gen. st'owpá, kowbáska, v'ówna, v'ólk, gen. v'ólka, v'ólci, gen. v'ówci, d'óλγ, d'óλγwɨj, f. d'óλžna, f. γlowbuóka.*

### 10. Рефлекс \*-ье

**Новоселица:** *žw'á, š'č'ás't'a, prú't'a, svín'á, kol'ós'a, zdor'ówl'a, zíl'a.*

**Брод:** *žit'á, prú't'a, svín'á, kol'ós'a, zdor'ówl'a, zíl'a, pit'á.*

**Ч. Поток:** *š's'ás't'a, prú't'a, svín'á, kol'ós'a, zdor'ówl'a, zíl'a.*

**Боронява:** *žit'já, ščás'c'a, svín'á, zdor'ówl'a, zíl'a, vešíl'a.*

#### 10а. Рефлексы «слабых редуцированных» в особых позициях

**Новоселица:** *déš'č'ka, skl'ó, psó, č'esnók, gen. č'esnoká/č'esnoký, č'ólnók, gen. č'ólnká (sic).*

**Ч. Поток:** *dós'ka, skl'ó, pl. psó, č'esnók, gen. č'esnok'ú, č'ównik, gen. č'ównika.*

### ПРИЛОЖЕНИЕ<sup>3</sup>

\***gošča:** Ольшаны *γúšča*, асс. -u, pl. *γuščij/γuščij*, gen. *γušč* 'заросшее сорняка-ми место в огороде; лесная чаша'; Ч. Поток *γúš'č'a*, асс. -u, pl. -i, gen. *γuš'č'* 'чаша'; Бан.-П. *γúšča*, асс. -u; Луквица *γúšča* 'чаша'.

\***grabl'ě:** Ольшаны pl. *γrábl'i*, gen. *γraběl'*, instr. *γrabl'óma*, loc. *na γrábl'ox/na*

*yrábl'ax*; Ч. Поток pl. *yrábl'i*, gen. *yrabél'*; Бан.-П. pl. *yrabl'i*, gen. *yrabél'*; Луквица pl. *yrabl'i*/*{yrábl'i}*, gen. *yrabl'iw*/*{yrabél'}*.

\***grān'ka**: Березники *yrānka* 'невысокая гора'.

\***grebl'a**: Луквица *yrébl'a*/*{-i}* 'центральная, мощеная дорога'.

\***grēda**: Ольшаны *yr'adá*, acc. *yr'adú*, pl. *yr'ádoo*, gen. *yr'at*; Луги *yr'edá*, acc. -ú, pl. *yr'edy*/*yr'edá*, gen. *yr'édiw*/*yr'edíw* 'каменный завал в реке'; Люта *yr'áda*, acc. -u, pl. -oo, gen. *yr'ad'iw* 'жердь под потолком для сушки конопли и др.'; Велятин *yr'adá*, instr. -ú, pl. -ó; Чапли *yr'áda*, acc. -u, pl. -á 'грядка'; Миженец *yr'ēda*, acc. -u, pl. -y, num. *yr'éd'i*, gen. *yr'édíw*; Чернево *yr'edá*, acc. -ú, num. *yr'éd'i*, pl. -dy; Луквица *yr'ídá*/*{-i}*, pl. *{yr'ídá}*, gen. *yr'íd'iw* 'завал из камней в реке'.

\***grēd'ka**: Ольшаны *yr'átka*, pl. *yr'atkó*, gen. *yr'adók*; Березники *yr'átka*; Ч. Поток *yr'átka*, acc. -u, pl. *yr'atkó*, gen. *yr'adók*; Чернево pl. *yr'ēt'ki*; Бан.-П. *yr'ijētka*, acc. -u, pl. *yr'et'kó*, gen. *yr'edók*; Мшанец *yr'átka*, acc. -u, pl. *yr'atký*, gen. *yr'adók*; Луквица pl. loc. na *yr'itkák*.

\***griva**: Ольшаны *yríva*, acc. -u, pl. *yrívoo*, gen. *yríw*; Березники *yríva*, acc. -u, pl. -oo; Луги *yr'áva*, pl. -y; Бороняво *yríva*, acc. -u, pl. -oo, gen. *yríw*; Т. Поляна *yríva*, acc. -u, pl. -ы, gen. *yríw*; Люта *yríva*, acc. -u, pl. -oo; Ч. Поток *yríva*, acc. -u, pl. -oo, gen. *yríw*; Велятин *yríva*, acc. -u, pl. -oo; Чапли *yr'áva*, acc. -u, pl. -á; Миженец *yr'úva*, acc. -u, pl. -y, num. -y, gen. *yr'úv'iw*; Скотарское *yríva*, acc. -u, pl. -oo; Печенижин *yr'áva*, acc. -u, pl. -y, gen. *yr'áw*; Бан.-П. *yr'íva*, acc. -u, pl. -y, gen. -v'íw; Мшанец *yr'úva*, acc. -u, pl. -y, gen. *yr'uv*; Луквица *yr'áva*, acc. -u, pl. -á, gen. *yr'aw*/*yr'áv'iw*.

\***groza**: Ч. Поток *yrózá*, acc. *yrózu*, pl. *yr'ýózo*, gen. *yr'vos*; Чернево *yrózá*, acc. -ú, pl. -y; Бан.-П. *yrózá*, acc. -ú, num. -z'í, pl. *yr'úozy*, gen. -z'íw 'снежная буря'; Мшанец *yrózá*, acc. *yrózu*, pl. *yrózy*, gen. *yr'óz'iw*; Луквица *yrózá*, acc. -ú, pl. *yr'ózá*, gen. *yr'óz* 'гром'.

\***grōda** 'пласт/ком сухой земли': Ольшаны *yrúda*, acc. -u, pl. *yrúdoo*, gen. *yrut*; Березники *yrúda*, acc. -u, pl. -oo; Керецки *yrúda*, acc. -u, pl. -oo; Бороняво *yrúda*, acc. -u, pl. -oo, gen. *yrut*; Т. Поляна *yrúda*, acc. -u, pl. -ы, gen. *yrut*; Люта *yrúda*, acc. -u, pl. -oo; Ч. Поток *yrúda*, acc. -u, pl. -oo, gen. *yrut*; Велятин *yrúda*, acc. -u, pl. -oo; Чапли *yrúda*, acc. -u, pl. -á; Миженец *yrúda*, acc. -u, pl., num. -y, gen. *yrúdíw*; Скотарское *yrúda*, acc. -u, pl. -oo 'ком сухой земли; комок соли, сахару'; Печенижин *yrúda*, acc. -u, pl. -y, gen. *yrut*; Чернево *yrúda*, pl. -y; Бан.-П. *yrúda*, acc. -u, pl. *yrúdy*; Мшанец *yrúda*, acc. -u, pl. -y, gen. *yrúdíw*; Луквица *yrúda*, acc. -u, pl. -á, gen. *yrud*/*{yrúd'iw}*.

\***grōza**: Чернево *yrúza*, acc. -u, pl. gen. *yrúziw* 'груздь? (распространенный вид гриба, идущий на засолку)'.

\***gruša**: Ольшаны *yrúša*, acc. -u, pl. *yrúš'i*, gen. *yruš* (дерево, плод); Березники *yrúša*, acc. -u, pl. -i; Керецки *yrúša*, acc. -u, pl. -i; Луги pl. *yrúš'i*; Бороняво *yrúša*, acc. -u, pl. *yrúš'i*, gen. *yruš*; Чапли *yrúša*, acc. -u, pl. -i (дерево); Скотарское *yrúša*, acc. -u, pl. *yrúš'i*; Мшанец *yrúša*, acc. -u, pl. -i, gen. *yruš*; Луквица *yrúša*/*{yrúš'i}*, acc. -šu, pl. *yrúš'i*, gen. *yruš* (дерево).

\***gruška**: Ольшаны *yrúška*, pl. *yruškó*, gen. *yrušók* 'маленькая груша; лампочка'; Луги *yrúška* 'груша'; Т. Поляна *yrúška*, acc. -u, pl. *yruškí*, gen. *yrušók*; Люта *yrúška*; Чапли *yrúška* (плод); Чернево *yrúška*, acc. -u, num. *yrúš'ci*, pl. *yrušk'í*, gen. *yrušók*; Бан.-П. *yrúška*, pl. *yrušká*, gen. *yrušušk*; Луквица *yrúška* (плод).

\***gryža** 'грыжа': Ольшаны *yróža*, acc. -u, pl. *yr'óž'i*, gen. *yr'oš* (обычно *kóla*); Керецки *yr'óža*, acc. -u, pl. -i; Луги *yr'žza*; Бороняво *róža*, acc. -u, pl. *róž'i*, gen. *roš* (sic); Ч. Поток *yr'óža*, acc. -u; Велятин *yr'óža*, acc. -u; Чапли *yr'ážza*, acc. -u; Миженец *yr'ýža*, acc. -u, pl. -i, num. -i, gen. -íw; Печенижин *yr'áž'z'u*, acc. -u, pl.



-ž'i, gen. *γrāš*; Мшанец *γrýža*, acc. -u; Луквица *γrāža*, acc. -u.

\***gun'a**: Ольшаны *γún'a*, acc. -u, pl. *γún'i*, gen. *γun'* 'куртка из овчины': z *wúc' kráje ta šíje*; Ч. Поток *γún'a*, acc. -u, pl. -i, gen. *γun'*; Бан.-П. *γún'a* 'бессовестный человек'.

\***gvēzda**: Ольшаны *zv'izdá*, acc. *zv'izdú*, pl. *zv'izdoo/zv'izdoo*, gen. *zv'ist*; Березники *zv'izdá*, acc. -ú, pl. -ó, gen. -úw; Керецки *zv'izdá*, acc. -ú, pl. -ó; Луги *zv'izdá*, acc. -ú, pl. *zv'izdy* / стар. *zv'izdž*, gen. *zv'izdaj/zv'izdiw*; Бороняво *z'v'izdá*, acc. -ú, pl. *z'v'izdoo*, gen. *z'v'ist*; Т. Поляна *zv'izdá*, acc. -ú, pl. -ѣ, gen. *zv'ist*; Люта *zv'izdá*, acc. -ú, pl. -ó, gen. *zv'iz'z'iw*; Ч. Поток *zv'izdá*, acc. -ú, pl. -ó, gen. -ú; Велятин *zv'izdá*, acc. -ú, pl. *zv'izdoo*; Чапли *zv'izdá*, acc. -ú, pl. -ѣ; Миженец *zv'izdá*, acc. -ú, pl. *zv'izdy*, num. *zv'izd'i*, gen. *zv'izdiw*; Скотарское *zv'izdá*, acc. -ú, pl. -ó; Брод *zv'izdá*, acc. -ú, pl. -ó, gen. *zv'ist*; Печенижин *zv'izdá*, acc. -ú, pl. *zv'izdy*, gen. *zv'ist*; Чернево *zv'izdá*, acc. -ú, num. *zv'izd'i*, pl. *zv'izdy*, gen. *zv'ist*; Бан.-П. *z'v'izda/z'v'izdá*, acc. *z'v'izdu/z'v'izdú*, pl. *z'v'izdy*, gen. -zd'iw; Мшанец *z'v'izdá*, acc. -ú, pl. -ý, gen. *z'v'izdiw*; Луквица *z'v'izdá*, acc. -ú, pl. *z'v'izdž*, gen. *z'v'izd/z'v'izd'iw*.

\***gđul'a** 'сорт груш': Ольшаны *dúl'a*, acc. -u, num. *dúl'i*, gen. *dul'*; Ч. Поток *dúl'a*, acc. -u, pl. -i, gen. *dul'*; Чернево *gdúl'a*, dat. -u, pl. -i «*γrúška velíka*»; Бан.-П. *dúl'a*, pl. -i; Луквица *dúl'i*, acc. -u, pl. -i, {gen. *dul'*}.

\***igra** (на муз. INSTR.): Керецки *γrā*, acc. -ú, pl. -ó; Бороняво *γrā*, acc. -ú, pl. *γrōo*, gen. *γrj*; Чапли *γrā*, acc. -ú, pl. -ѣ; Миженец *γrā*, acc. -ú, pl. *γry*, num. *γr'i*, gen. *γriw*; Печенижин *γra*, acc. *γru*, pl. *γrā*, gen. *γriw*; Чернево *jγrā*, acc. -ú; В. Тур. *γra*, acc. -u 'игра (забава)'.

\***igyla**: Ольшаны *γylá*, acc. -ú, pl. *γylo*, gen. *γól*; Березники *γylá*, acc. -ú, pl. -ó; Керецки *γylá*, acc. -ú, pl. -ó; Луги *γylá*, acc. -ú, pl. *γyly*, gen. *γyol/γyliw*; Бороняво *γylá*, acc. -ú, pl. -ó, gen. *γól*; Т. Поляна *γylá*, acc. -ú, pl. -ѣ, gen. *γól*; Люта *γylá*, acc. -ú, pl. -ó, gen. *γól*; Ч. Поток *γylá*, acc. -ú, pl. -ó, gen. *γól*; Велятин *γylá*, acc. -ú, pl. -ó; Чапли *γylá*, acc. -ú, pl. -ѣ; Миженец *γylá*, acc. -ú, pl. -ý, num. *γyl'i*, gen. *γól*; Скотарское *γylá*, acc. -ú, pl. -ó; Печенижин *γla*, acc. *γlv*, pl. *γlž*, gen. *γliw*; Чернево *jγylá*, acc. -ú, num. *jγyl'i*, pl. *jγyly*, gen. *jγól*; Бан.-П. *jγylá*, acc. -ú, pl. *γyly*, gen. -liw; Мшанец *jγylá*, acc. -ú, pl. *jγylý*, gen. *jγyl'iw*; Луквица *γylá/jyla*, acc. -ú, pl. *γylž/jylž*, gen. -liw.

\***igylka**: Ольшаны *γólka*, pl. *γólko* (?)

\***ikra**: Ольшаны *ikra*, acc. -u 'молочная железа (у коровы)'; Керецки *ikrá*, acc. -ú; Бороняво *ikrá*, acc. -ú 'рыбья икра'; Ч. Поток *ikrá*, acc. -ú, pl. -ó, gen. *ikór* 'молочная железа (у коров)'; Брод *ikra*, acc. -u 'рыбья икра'; Бан.-П. *jikrá/íakra*, acc. *jikrú/íakru*; Мшанец *jikrá*, acc. -ú; В. Тур. *žkra*, acc. -u, pl. -ž, gen. -riw 'вымя коровы'.

\***iskra**: Ольшаны *iskra*, acc. -u, pl. *iskróo*, gen. *iskr* (?); Березники *iskra/iskrá*, acc. *iskru/iskrú*, pl. *iskróo*; Керецки *iskra*, acc. -u, pl. *iskróo*; Бороняво *iskrá*, acc. -ú, pl. *iskroo*, gen. *iskr*; Т. Поляна *iskrá*, acc. -ú, pl. -ѣ; Люта *iskra*, acc. -u, pl. -oo, gen. -riw; Ч. Поток *iskra*, acc. -u, pl. *iskróo*, gen. *iskór*; Велятин *iskra*, acc. -u, pl. *iskroo*; Чапли *iskrá*, acc. -ú, pl. -ѣ; Миженец *iskrá*, acc. -ú, pl. *iskry*, num. *iskry*, gen. *isker*; Печенижин *iskrá*, acc. -ú, pl. *iskry*, gen. *iskor*; Чернево *jiskra*, acc. -u, pl. -y; Бан.-П. *jiskrá/íakra*, acc. *jiskrú/íakru*, pl. *jiskrž/íakry*, gen. *jiskr'iw/íakr'iw*; Мшанец *jiskrá*, acc. -ú, pl. *jiskry*, gen. *jiskr'iw*; Луквица *iskrá/{skra}*, acc. -ú, pl. *iskrž/{skrž}*, gen. *iskr'iw/{skr'iw}*.

\***ist'ba**: Бан.-П. *jizbá* 'переход между зимней и летней частями дома' («*mez'i xatámu*»).

\***iva**: Ольшаны *iva*, acc. -u, pl. *ivoo*, gen. *iw*; Березники *iva*, acc. -u, pl. -oo; Керецки *iva*, acc. -u, pl. -oo (с длинными светлыми листьями); Бороняво *iva*, acc.

-u, pl. -*oo*, gen. -*iw*; Люта *íva*, acc. -u, pl. -*oo*, gen. *ív'iw*; Ч. Поток *íva*, acc. -u, pl. *ívoo*, gen. *íw*; Велятин *íva*, acc. -u, pl. -*oo*; Чапли *jíva*, acc. -u, pl. -*ə* (с «мохнатыми» цветами); Миженец *jíva*, acc. -u, pl. -y, num. -y, gen. *jív'iw*; Скотарское *íva*, acc. -u, pl. -*oo*; Печенижин *ǰva*, acc. -u, pl. -y, gen. -*v'iw*; Чернево *jíva*, acc. -u, num. -*vji*, pl. *jívu*; Бан.-П. *ǰva*, acc. -u, pl. -y, gen. -*v'iw* (ива со светлыми листьями); Мшанец *jíva*, acc. -u, pl. -y, gen. *jív'iw*; Луквица *ǰva*, acc. -u, pl. -*ə*, gen. *ǰv'iw*.

\***jagoda**: Ольшаны *jáyoda*, acc. *jáyodu*, pl. *jáyodoo*, gen. *jáyut* 'земляника'; Березники *jáyoda*, acc. *jáyodu*, pl. *jáyodoo* 'земляника'; Керецки *jáyoda*, acc. *jáyodu*, pl. *jáyodoo* 'земляника'; Ч. Поток *jáyoda*, acc. *jáyodu*, pl. *jáyodoo*, gen. *jáyút* (sic); Чернево *jáyoda*, acc. -u, pl. -y, gen. *jáyút* (sic); Бан.-П. *jáyoda*, acc. -u, pl. -y, gen. -*d'iw*; Мшанец *jáyoda*, pl. -y, gen. *jáyod'iw*; Луквица *jáyoda*, acc. -u, pl. -*ə*, gen. *jáy'id* 'черника'.

\***jama**: Ольшаны *jáma*, acc. -u, pl. *jámo*, gen. *jam*; Березники *jáma*, acc. -u, pl. *jámo*, gen. *jam*; Керецки *jáma*, acc. -u, pl. -*oo*; Луги *jáma*, acc. -u, pl. *jamǰ*, gen. *jam'iw* 'яма; погреб'; Бороняво *jáma*, acc. -u, pl. -*oo*, gen. *jam*; Т. Поляна *jáma*, acc. -u, pl. -*ы*, gen. *jam*; Люта *jáma*, acc. -u, pl. -*oo*, gen. *jam'iw*; Ч. Поток *jáma*, acc. -u, pl. -*oo*, gen. *jam*; Велятин *jáma*, acc. -u, pl. -*oo*; Чапли *jáma*, acc. -u, pl. -*ə*; Миженец *jáma*, acc. -u, pl. -y, num. -y, gen. -*iw*; Скотарское *jáma*, acc. -u, pl. -*oo*; Печенижин *jáma*, acc. -u, pl. -y, gen. *jam'iw*; Чернево *jáma*, acc. -u, pl. -y; Бан.-П. *jáma*, acc. -u, num. *jam'i*, pl. *jamǰ*, gen. -*m'iw*; Мшанец *jáma*, acc. -u, pl. gen. *jam*; Луквица *jáma*, acc. -u, pl. -*ə*.

\***jamьka**: Ч. Поток *jamka*, acc. -u, pl. *jamkóo*, gen. *jamók*.

\***jazva**: Луквица *jázva*, acc. -u, {pl. -*ə*, gen. -*v'iw*}.

\***jedlica** 'пихта': Ольшаны *jalíc'a*; Ч. Поток *jalíc'a*; Бан.-П. *jalǰc'a*; Луквица *jalǰc'a*/{-i}.

\***jedlinьka**: Ольшаны *jalínka*, acc. -u, pl. *jalínkóo*, gen. *jalínók* 'пихта'.

\***jěda**: Ольшаны *ǰdá*, acc. *ǰdú*, pl. *ǰdoo*, gen. *ǰit*; Березники *ǰdá*, acc. *ǰdú*; Керецки *ǰdá*, acc. *ǰdú*; Луги *ǰdá*, gen. *ǰdǰ*, acc. -*ú*; Бороняво *ǰdá*, acc. -*ú*, pl. *ǰdoo*, gen. *ǰit*; Люта *ǰdá*, acc. -*ú*; Ч. Поток *ǰdá*, acc. -*ú*; Велятин *ǰdá*, acc. -*ú*; Скотарское *ǰdá*, acc. -*ú*; Печенижин *ǰdá*, acc. -*ú*, pl. *ǰdy*, gen. *ǰígíw*; Бан.-П. *ǰdá*, acc. -*ú*, num. -*d'í*, pl. *ǰdy*, gen. -*d'iw*; Мшанец *ǰdá*, acc. -*ú*; Луквица *ǰdá*, acc. -*ú*, pl. *ǰdǰ*, gen. -*d'iw*.

\***jědja**: Керецки *ǰžá*, acc. -*ú*, pl. -*í* 'еда'; Чернево *ǰžá*, acc. -*ú*; Мшанец *ǰžá*, acc. -u.

\***jězda**: Ч. Поток *ǰzdá*, acc. -*ú* 'поездка на автобусе'; Бан.-П. *ǰzdá*; Луквица *ǰzdá*, {acc. -*ú*, pl. *ǰzdǰ*} 'поездка'.

\***jěga**: Луквица *bába jága* '≈ ведьма': «w gorós'i sǰdǰt».

\***kaluža**: Чапли *kalúža*, acc. -u, pl. -*i*; Миженец *kal'úži*, acc. -u, pl. -*i*, num. -*i*, gen. -*iw*; Луквица *kal'úž'í*, acc. -u, pl. -*i*, gen. *kal'úz*.

\***kan'a**: Ч. Поток *kán'a*, acc. -u, pl. *kán'i*, gen. -*ü*: *po kv'íkala dǰn'-dvá* — *to znáčit xólot*; Луквица *kán'í*, acc. -u, pl. -*i*, {gen. *kan'*}.

\***kapl'a**: Ольшаны *kápl'a*, acc. -u, pl. *kápl'i*, {gen. *kapél'* (?)}; Чернево *kápl'a*, num. *káplí*, pl. *kápl'i*, gen. *kápel'*; Бан.-П. *kápl'a*, acc. -u, pl. -*i*, gen. -*iw*; Мшанец *kápl'a*, acc. -u, pl. -*i*, gen. -*ij*; Луквица *kápl'í*, acc. -u.

\***kaša**: Ольшаны *káša*, acc. -u, pl. *kaš'í*; Ч. Поток *káša*, acc. -u, pl. -*í*, gen. *kaš*; Бан.-П. *káša*, acc. -u, pl. *kaš'i*, gen. *kaš'iw*; Луквица *kás'í*/{-i}, acc. *kášu*, {pl. *kás'i*} 'каша на молоке'.

\***kanьka**: Бан.-П. *káwka* 'галка (?)'.

\***kazьka**: Ольшаны *káska*, pl. *kaskóo*, gen. *kazók*.

\***klěšča**: Ольшаны pl. *kl'išč'í*, gen. *kl'išč'úw*, instr. *kl'išč'óma*, loc. *kl'išč'ách*; Мша-

нец pl. *kl'ísč'i*, gen. -*iw*; Луквица pl. *kl'ísč'i/kl'ísč'í*, gen. *kl'ísč'íw/kl'ísč'íw*.

\***kl'ętvа**: Ч. Поток *kl'átva*, acc. -*u*, pl. -*ω*; Велятин *kl'átva*, acc. -*u*, pl. -*ω*.

\***kl'ętba**: Печенижин *kl'yǵbá*, acc. -*ú*, pl. -*ǵ*, gen. *kl'eǵb*.

\***kl'účka**: Ольшаны *kl'účka*, pl. *kl'účków*, gen. *kl'účók*; Велятин *kl'účka* 'петля'; Бан.-П. \**kl'účka*, acc. *kl'účki*, pl. *kl'účkǵ*, gen. *kl'účǵk* 'палка с загнутым концом'; Луквица *kl'účka* 'крючок'.

\***kl'uka**: Ольшаны *kl'úka*, acc. -*u*, pl. *kl'úków*, gen. *kl'uk*; Ч. Поток *kl'úwka*, acc. -*u*, pl. *kl'úwkwó*, gen. *kl'úvók* 'кочерга; ключ'; Бан.-П. *kl'úka* 'палка с загнутым концом'.

\***kočyrga** 'лопатка для выгребания угля': Ольшаны *kočérga*, acc. -*u*, pl. *kočeryów*, gen. *kočérh*; Березники *kočérga*, acc. -*u*, pl. *kočeryów*; Керецки *kočérga*, acc. -*u*, pl. *kočeryów*; Ч. Поток *kočérga*, acc. -*u*, pl. -*ω*, gen. *kočeryúw*; Чернево *kočeryá*, acc. -*ú*; Бан.-П. *kočǵérga*, acc. -*u*, pl. *kočeryǵ*, gen. *kočǵéry'íw*; Мшанец *kočárga*, acc. -*u*, pl. -*γ*, gen. *kočary'íw*; Луквица *kočérga*, acc. -*u*, pl. -*ǵ*, gen. -*γ'íw* 'лопата сажать хлебы в печь'.

\***koloban'a**: Мшанец *kołobán'a*.

\***kolda**: Ольшаны *kolóda*, acc. *kołódu*, pl. *kolódow*, gen. *kolót* 'упавшее, гниющее дерево'; Березники *kolóda*, acc. *kołódu*, pl. *kolódow* 'гнилое дерево'; Керецки *kolóda*, acc. *kołódu*, pl. *kolódow* 'упавшее гнилое дерево'; Ч. Поток *kolyóda*, acc. *kołyódu*, pl. *kolyódo*, gen. *kolyót/kołyóđú* 'большое бревно'; Чернево *kołóda*, acc. -*u*, num. -*d'i*, pl. -*dγ*, gen. *kołót* 'колода — «dryvá rubátı»'; Бан.-П. *kołǵda*, acc. -*u*, pl. -*γ*, gen. -*d'íw* 'упавшее дерево'; Луквица *kolóda*, acc. -*u*, pl. -*ǵ*, gen. *kolóđ* 'гнилое дерево'.

\***koléja**: Ч. Поток *koł'ijá*, acc. -*ú*, pl. -*í*, gen. *koł'ij*; Бан.-П. *kuł'ija*, acc. -*u*, pl. *koł'iji/kuł'iji*, gen. *koł'ij'íw/kuł'ij'íw*; Луквица *kól'ija*, acc. -*u*, {pl. -*i*, gen. *kól'ij/-iw*}.

\***kołęda**: Ольшаны pl. *koł'adó*, gen. *koł'adów*; Ч. Поток *koł'áda*, acc. -*u*, pl. -*ω*, gen. *koł'át*; Бан.-П. *koł'ędá*, acc. -*ú*; Луквица *kol'ídá*, acc. -*ú*, {pl. *kol'ǵda*, gen. *koł'ǵđ*}.

\***kołędъka**: Ольшаны *koł'átka*, pl. *koł'atkó*, gen. *koł'adó*; Ч. Поток *koł'átka*, pl. *koł'atkó*, gen. *koł'adó*.

\***koliba** 'пастушья хижина, шалаш (на пастбище)': Ольшаны *kolíba*, acc. -*u*, pl. *kolíbo/kolíbó*, gen. *kolíp*, loc. *kolíbáx*; Березники loc. *na kolíb'i*; Керецки *kolíba*, pl. -*ω*; Ч. Поток *kolíba*, acc. -*u*, pl. -*ω*, gen. *kolíp*: *na ryǵ'lu storozát*; Бан.-П. *kołǵba*, acc. -*u*, pl. -*γ*, gen. -*b'íw* «временка» в лесу'; Луквица *kołába*, acc. -*u*, pl. -*ǵ*, {gen. *kołáb'íw/kołáb*}.

\***komora**: Ольшаны *komóra*, acc. *kołóru*, pl. *komóro*, gen. *komór* (редкое слово — обычно \**klęty*); Ч. Поток *kołyóra*, acc. *kołyóru*, pl. *kołyóro*, gen. *kołyór*; Бан.-П. *kołǵora* 'кладовая (для хранения продуктов)'; Луквица *komóra*, acc. -*u*, pl. -*ǵ*, {gen. -*r'íw*} 'кладовая'.

\***kopor'a**: Ольшаны *kołópn'a*, acc. -*u*, pl. *kołópn'i*, gen. *kołópn'*; Ч. Поток *kołyópn'a*, acc. -*u*, pl. -*í*, gen. *kołópn'*; Бан.-П. *kołǵpn'a*, acc. -*u*, pl. *kołópn'i*, gen. -*íw*.

\***кора**: Т. Поляна *kóra*, acc. *kóru*, pl. *kóry*, gen. *kor*; Чапли *korá*, acc. *kóru*, pl. *kórǵ*; Миженец *kóra*, acc. -*u*, pl. -*γ*, num. -*γ*, gen. -*íw*; Скотарское *korá*, acc. *kóru*, pl. *kóro* 'укладка в 60 снопов'; Печенижин *kóra*, acc. -*u*, pl. -*γ*, gen. *k'ip/kór'íw*; Чернево *kóra*, acc. -*u*, pl. gen. *k'ip* 'копна; кучка'; Бан.-П. *korá*, acc. *kułóru*, num. -*r'i*; Мшанец *kóra*, acc. *kóru*, pl. *kóru*, gen. *kor*; Луквица *korá*, acc. *kóru* (/korú), pl. *kórǵ*, gen. *kór'íw/kr'ip* 'укладка в 60 снопов'.

\***корацька**: Ч. Поток *koráčka* 'мотыга'.

\***korisa**: Ольшаны *koł'ís'a*; Ч. Поток *koł'ís'a*, acc. -*u*, pl. -*í*, gen. *koł'ís'*; Велятин *koł'ís'a*, acc. -*u*; Бан.-П. *koł'ǵ'a*.

\***korá**: Ольшаны *korá*, асс. *korú*; Керецки *korá*, асс. *korú*; Луги *korá*, асс. *korú*; Бороняво *korá*, асс. *korú*; Т. Поляна *korá*, асс. *korú*; Люта *korá*, асс. *korú*; Велятин *korá*, асс. *korú*; Чапли *korá*, асс. -ú; Миженец *korá*, асс. *kóru*; Скотарское *korá*, асс. *korú*, pl. *kóroo*; Печенижин *korá*, асс. -ú; Чернево *korá*, асс. -ú; Бан.-П. *korá*, асс. -ú; Мшанец *korá*, асс. *korú*; Луквица *korá*, асс. -ú.

\***корпан'а**: Ольшаны *kororán'a*, асс. -u, pl. -i, gen. *kororán'* 'жаба'.

\***korsta**: Ольшаны *korósta*, dat. *koróstu*; Березники *korósta*, асс. *koróstu* 'лишай'; Керецки *korósta*, асс. *koróstu* 'чесотка, лишай'; Луги *korósta*, асс. -u; Бороняво *korósta*, асс. *koróstu*; Т. Поляна *korósta*, асс. *koróstu*; Люта *korósta*, асс. *koróstu*, pl. *koróstoo*; Ч. Поток *korúosta*, асс. *korúostu*; Велятин *korósta*, асс. *koróstu*; Чапли *korósta*, асс. -u, pl. -ə; Миженец *korósta*, асс. -u; Скотарское *korósta*, асс. *koróstu* 'чесотка'; Бан.-П. *korúosta*, асс. -u; Мшанец pl. *koróstu*; Луквица *korósta*, асс. -u, pl. -ə / {*korostə*}, gen. *koróst*.

\***korva**: Ольшаны *koróna*, асс. *korónu*, pl. *korónoo*, gen. *korów*; Березники *koróna*, асс. *korónu*, pl. *korónoo*, gen. *korów*; Керецки *koróna*, асс. *korónu*, pl. *korónoo*; Луги *koróna*, асс. -u, pl. -y, gen. *korów*; Бороняво *koróna*, асс. *korónu*, pl. *korónoo*, gen. *korów*; Т. Поляна *koróna*, асс. *korónu*, pl. *korónoo*, gen. *korów*; Люта *koróna*, асс. *korónu*, pl. *korónoo*, gen. *kor'iw/korów*; Ч. Поток *korúóna*, асс. *korúónu*, pl. *korúónoo*, gen. *korúów*; Чапли *koróna*, асс. -u, pl. -ə; Миженец *koróna*, асс. -u, pl. -y, num. -y, gen. *kor'iw*; Скотарское *koróna*, асс. *korónu*, pl. *korónoo*, gen. *kor'iw*; Печенижин *koróna*, асс. -u, pl. -y, gen. *kor'iw*; Чернево *koróna*, асс. -u, num. *korónji*, pl. gen. *kor'iw*; Бан.-П. *korúóna*, асс. -u, pl. -y, gen. *kor'iw*; Мшанец *koróna*, асс. *korónu*, pl. *korónoo*, gen. *korów*; Луквица *koróna*, асс. -u, pl. -ə, gen. *korón* / {*kor'iw/korón'iw*}.

\***корька**: Ч. Поток *kúrka*, асс. -u.

\***kosa** (орудие): Ольшаны *kosa*, асс. *kósu*, pl. *kósoo*, gen. *kus*; Березники *kosá*, асс. *kósu*, pl. *kósoo*; Керецки *kosá*, асс. *kósu*, pl. *kósoo*; Луги *kosá*, асс. *kósu*, pl. *kósu*, gen. -iw/-əj; Бороняво *kosá*, асс. *kósu*, pl. *kósoo*, gen. *kus*; Т. Поляна *kósa*, асс. *kósu*, pl. *kósoo*, gen. *kos*; Люта *kósa*, асс. *kósu*, pl. *kósoo*, gen. *kos*; Ч. Поток *kosá*, асс. *kyósu*, pl. *kyósoo*, gen. *kos'ú*; Велятин *kosá*, асс. *kósu*, pl. *kósoo*; Чапли *kosá*, асс. *kósu*, pl. *kósoo*; Миженец *kosá*, асс. *kósu*, pl. *kósoo*, num. *kosú*, gen. *kósiw* (/kís); Скотарское *kosá*, асс. *kósu*, pl. *kósoo*; Брод *kosá*, асс. *kósu*, pl. *kósoo*, gen. *kosij/küs*; Печенижин *kosá*, асс. *kósu*, pl. *kósoo*, gen. *k'is/kósiw*; Чернево *kosá*, асс. *kósu*, num. *kos'í*, pl. *kósoo*, gen. *k'is*; Бан.-П. *kosá*, асс. *kyósu*, num. *kos'í/kyósi*, pl. *kyósoo*, gen. -s'iw; Мшанец *kosá*, асс. *kósu*, pl. *kósoo*, gen. *kos'iw*; Луквица *kosá*, асс. *kósu*, pl. *kósoo*, gen. *kósiw*.

\***kosa** (волосы): Березники *kosá*, асс. *kósu*, pl. *kósoo*; Керецки *kosá*, асс. *kósu*, pl. *kósoo*; Луги *kosá*, асс. *kósu*, pl. *kósoo*, gen. -iw/-əj; Ч. Поток *kosá*, асс. *kyósu*, pl. *kyósoo*, gen. *küs*; Велятин *kosá*, асс. *kósu*, pl. *kósoo*; Чапли *kosá*, асс. *kósu*, pl. *kósoo*; Миженец *kosá/kósa*, асс. *kósu*, pl. *kósoo*, num. *kos'í*, gen. *kis* (/kósiw); Скотарское *kosá*, асс. *kósu*, pl. *kósoo*; Мшанец *kosá*, асс. *kósu*, pl. *kósoo*, gen. *kos'iw*; Луквица *kosá*, асс. *kósu*, pl. *kósoo*, {gen. *k'is*}.

\***kosica** 'цветок': Ч. Поток pl. *kosíc'i*.

\***kostьka**: Ольшаны pl. loc. *kustkák*; Чернево *k'istka*, асс. -u, num. *k'is'c'i*, pl. *k'istk'í*, gen. *k'istók*.

\***košara**: Ольшаны *košára*, асс. -u, pl. -oo, gen. *košár*; Бан.-П. *koščára* (sic); Луквица *košára* / {*koš'ára*}, асс. -u, {pl. -ə, gen. *koš'ár/-r'iw*}.

\***košarьka**: Ч. Поток *košárka* 'малая корзина'.

\***kotora**: Бан.-П. *koťóra*, асс. -u, pl. -y, gen. -r'iw 'ссора (?)'.

\***koza**: Ольшаны *kozá*, асс. *kozú*, pl. *kózoo*, gen. *kus*; Березники *kozá*, асс. *kozú*, pl. *kózoo*; Керецки *kozá*, асс. *kozú*, pl. *kózoo*; Ч. Поток *kozá*, асс. *kozú*, pl. *kyózoo*,

gen. *küis*; Велятин *kozá*, асс. *kozü*, pl. *kózoo*; Чапли *kozá*, асс. -*ú*, pl. *kózə*; Миженец *kozá*, асс. *kózu*, pl. *kózy*, num. -*y*, gen. *kis*; Скотарское *kozá*, асс. *kozü*, pl. *kózoo*, gen. *k'iz*; Брод *kozá*, асс. *kozü*, pl. *kózoo*, gen. *küis*; Печенижин *kozá*, асс. -*ú*, pl. *kózy*, gen. *k'is*; Чернево *kozá*, асс. -*ú*, num. *koz'í*, pl. *kózy*, gen. *k'is/kos*; Бан.-П. *kozá*, асс. -*ú*, num. -*z'í*, pl. *kuózy*, gen. -*z'iw*; Мшанец *kozá*, асс. *kozü*, pl. *kózy*, gen. *kóz'iw*; Луквица *kozá*, асс. -*ú*, pl. *kózə*, gen. *kóz'iw/{k'iz}*; Луги *kozá*, асс. -*ú*, pl. gen. *kóziw*; Бороняво *kozá*, асс. *kozü*, pl. *kózoo*, gen. *kus*; Люта *kozá*, асс. *kozü*, pl. *kózoo*, gen. *k'iz*.

**\*koža**: Ольшаны *kóža*, dat. *kóžu*, ? pl. *kóž'i*, gen. *kóžuw*; Березники *kóža*, асс. *kóžu*; Керецки *kóža*, асс. *kóžu*, pl. *kož'i*; Ч. Поток *kuóža*, асс. *kuóžu*; Велятин *kóža*, асс. *kóžu*; Миженец *kóža*, асс. -*u*, pl. -*i*, num. -*i*, gen. -*iw* (обычно *\*skoga > skíra*); Скотарское *kóža*, асс. *kóžu*; Брод *kóža* 'кора; кожа'; Чернево *kóža*, асс. -*u*; Бороняво *kóža*, асс. *kóžu*, pl. *kóž'i*, gen. *kuš*.

**\*kodel'a**: Луквица *kudél'i*, асс. -*u*.

**\*kotja**: Ольшаны *kúča*, асс. -*u*, pl. *kúč'i*, gen. *kuč*; Березники *kúča*, асс. -*u*, pl. *kúči* 'конура; курятник'; Керецки *kúča*, асс. -*u*, pl. *kuč'i* 'конура; хлев для свиней'; Ч. Поток *kúča*, асс. -*u*, pl. -*i*, gen. *kuč* «*uráľaja chóža*»; Велятин *kúča*, асс. -*u*, pl. -*i* «маленький дом»; Чапли *kúča*, асс. -*u*, pl. -*i* 'свиной хлев'; Миженец *kúča*, асс. -*u*, pl. -*i*, gen. -*iw* 'хлев'; Скотарское *kúča*, асс. -*u*, pl. *kúč'i* 'свиной хлев'; Брод *kúča*; Печенижин *kúč'u*, асс. -*ču*, pl. -*č'i*, gen. *kuč* 'сарай'; Чернево *kúča*, асс. -*u*, num. -*t*, gen. *kuč* 'конура'; Бан.-П. *kúča*, асс. -*u*, pl. -*č'i*, gen. -*č'iw* «*kúča pšúvna*»; Луквица *kúč'a/{-i}*, асс. -*u*, pl. -*i*, {gen. *kuč*} 'свиной хлев'; Луги *kúč'i*, pl. -*i* 'хлев'; Бороняво *kúča*, асс. -*u*, pl. *kúč'i*, gen. *kuč* 'небольшой дом'; Т. Поляна *kúča*, асс. -*u*, pl. *kúč'i*, gen. *kuč* 'хлев'; Люта *kúš'a*, асс. -*u*, pl. -*i*, gen. *kuš* 'хлев'.

**\*krajka**: Ч. Поток *krájka*, pl. *krajkó* 'кромка'.

**\*krapl'a**: Луквица *krápl'i*, {асс. -*u*, pl. -*i*, gen. *krápeľ/krápl'iw*} 'капля'.

**\*krasa**: Чернево *krasá* 'краска'; Луквица *krasá*, асс. -*ú*.

**\*kremenica**: Бан.-П. *kretenjáca* 'кремень'.

**\*kriga** 'льдина': Ольшаны *kríga*, асс. -*u*, pl. -*oo*, gen. *krig* 'льдина'; pl. *krígoo* 'соты'; Керецки *kríga*, асс. -*u*, pl. -*oo*; Бан.-П. *kríga*, асс. -*u*, pl. -*gu*, gen. -*g'iw*; Луквица *krága*, асс. -*u*; В. Тур. *krága*, асс. -*u*, pl. -*ž*, gen. *krəg*.

**\*krop'l'a**: В. Тур. pl. *krópl'i*: *v'id sérc'a*.

**\*krotja**: Печенижин *krúč'u* 'обрыв, круча'; Луквица *krúč'i*, асс. -*u*, pl. -*i*.

**\*krupa**: Ч. Поток *krupá*, асс. -*ú*, pl. *krúpo*, gen. *krup*; Велятин *krupá*, pl. -*oo*; Чапли *krupá*, асс. -*ú*, pl. -*ž*; Миженец *krupá*, асс. -*ú*, pl. -*y*; Скотарское *krupá*, асс. -*ú*, pl. *krúpo*; Печенижин *krupá*, асс. -*ú*, pl. *krúpy*, gen. *krup*; Березники *krupá*, асс. -*ú*, pl. -*oo*; Керецки *krupá*, асс. -*ú*; Чернево *krupá*, асс. -*ú*; Бан.-П. *krupá*, асс. -*ú*, pl. *krupá/krúpy*, gen. *krup'iw*; Мшанец *krúpa*, pl. -*y*, gen. *krup*; Луквица *krupá*, асс. -*ú*, pl. *krúpə*; Луги *krupá*, асс. -*ú*, pl. -*ž*, gen. -*iw*; Бороняво *krupá*, асс. *krupú*, pl. *krúpo*, gen. *krup*; Т. Поляна *krúpa*, асс. -*u*, pl. -*č*, gen. *krup*.

**\*kryška** 'крошка': Чапли *kráška*; Бан.-П. *kráška*, асс. -*u*, pl. *kryškə*, gen. *kryšók*.

**\*krytina**: Ольшаны *kirtína* 'крот'.

**\*kryx'ta**: Мшанец *krýx'ta*, асс. -*u*; Т. Поляна *krých'tá*, асс. -*ú*, pl. -*č* 'крошка'.

**\*kryx'tka**: Березники *króx'ítka*; Ч. Поток *króx'ítka*; Скотарское *króx'ítka*.

**\*kuča**: Луги *kúč'i*, асс. -*u* 'куча, множество'.

**\*kuma**: Ольшаны *kumá*, асс. *kutú*, pl. *kutó*, gen. *kum*; Березники *kumá*, асс. -*ú*, pl. -*oo*; Керецки *kumá*, асс. -*ú*, pl. -*oo*; Ч. Поток *kumá*, instr. -*ú*, pl. -*oo*, gen. *kut'ú*; Велятин *kumá*, асс. -*ú*, pl. -*oo*; Чапли *kumá*, асс. -*ú*, pl. *kútə* (/kútə), gen.

*kútiw* (sic); Миженец *қотá*, асс. -ú, pl. *kúту*, нум. *қотí*, ген. *kútiw* (sic); Скотарское *кутá*, асс. -ú, pl. *кутóо* (/kúтoo); Печенижин *кутá*, асс. -ú, pl. *куту*, ген. *кут'iw*; Чернево *кутá*, асс. -ú, нум. *кутн'í*, pl. *куту*; Бан.-П. *кутá*, асс. -ú, pl. -*тá*, ген. -*т'iw*; Мшанец *кутá*, асс. -ú, pl. *куту*, ген. *кут'iw*; Луквица *кутá*, {вос. *кутá*}, асс. -ú, pl. -*á*, ген. *кут'iw*; Луги *кутá*, асс. -ú, pl. -*á*, ген. -*iw*; Боромяво *кутá*, асс. -ú, pl. -*ó*, ген. *кут*; Т.Поляна *кутá*, асс. -ú, pl. -*á*, ген. *кут*; Люта *кутá*, асс. -ú, pl. *кутoo*, ген. *кут'iw*.

\**kupa* 'куница': Луквица *купá*, асс. -ú, pl. *кунá*, ген. *кун'iw*.

\**kunica*: Ольшаны *кунíс'а*; Березники *кунíс'а*; Керецки *кунíс'а*; Ч.Поток *кунíс'а*, асс. -*и*, pl. -*í*, ген. *кунíс'*; Велятин *кунíс'а*, асс. -*и*, pl. -*í*; Бан.-П. *кунíс'а*, асс. -*и*; Мшанец *кунýс'а*; Луквица *кунáс'а*, асс. -*и*.

\**kura*: Ольшаны *кúра*, асс. -*и*, pl. -*oo*, ген. *кур* 'куча; мера кукурузы'; Керецки *кúра*, асс. -*и*, pl. -*oo* 'куча земли, сена и т.д.'; Скотарское *кúра*, асс. -*и*, pl. -*oo* 'куча'; Чернево \**кúра*, асс. -*и*, нум. *кúрji*, pl. *кúрý*; Мшанец *кúра*, асс. -*и*, pl. -*у*, ген. *кур/кúр'iw*; Луквица *кúра*, асс. -*и*, pl. -*á*, {ген. *кúр'iw/кур*} 'куча'; Люта *кúра*, асс. -*и*, pl. -*oo*, ген. *кúр'iw/кур*.

\**kurí'a*: Ольшаны асс. *на кúр'iu*; Луквица асс. *на кúр'iu*.

\**kuroní'a*: Бан.-П. *кур'íwl'a*.

\**kurja*: Ольшаны pl. *кúри*, ном. *курá*, instr. *курmí*; Ч.Поток pl. *кúроо*, ген. *курéj*, instr. *курmí*; Чернево pl. *кúру*, ген. *курíj*; Бан.-П. pl. *кúру*, ген. *курíáj*; Луквица pl. *кúрá*, ген. *курéj*, instr. *курmá/ {кур'tá}*.

\**kurica*: Ольшаны *кúрис'а*, асс. -*и*, pl. *кúрис'í*, ген. *кúрис'*; Ч.Поток *кúрис'а*, асс. -*и*.

\**kurka*: Чернево *кúрка*, асс. -*и*, нум. \**кúрс'í*; Бан.-П. *кúрка*; Луквица *кúрка*.

\**kwbasa*: Ольшаны *қowbasá*, асс. -ú, pl. -*ó*, ген. *қowbás*; Чернево *қowbasá*, нум. *қowbas'í*, pl. *қowbasý*; Бан.-П. *қowbasá*, асс. -ú, pl. -*á*, ген. -*с'iw*; Мшанец *қowbasá*, асс. -ú; Луквица *қowbasá*, асс. -ú, pl. -*á/ {қowbásá}*, ген. *қowbás*.

\**kwbaszka*: Ольшаны *қowbáska*, pl. *қowbaskóo*, ген. *қowbasók*; Чернево pl. *қowbask'í*.

\**kn'izka*: Ольшаны *книшка*, асс. -*и*, pl. *книškóo*, ген. *книžók*; Ч.Поток *книшка*, асс. -*и*, pl. *книškóo*, ген. *книžók*; Бан.-П. *книáшка*, асс. -*и*, pl. pl. *кныšká*, ген. *кныžók*; Луквица *кнáшка*, асс. -*и*, pl. *кнáшк'á*, ген. *кнážok/ {кнážók}*.

\**koršma*: Ольшаны *кóршма*, асс. *кóршму*, pl. *корšmóo*, ген. *кóршм/корšmúw*; Березники *кóрчма*, асс. *кóрчму*, pl. *корčmóo*; Керецки *кóрчма*, pl. *корčmóo*; Ч.Поток *кyóрчма*, асс. *кyóрчму*, pl. *корčmóo*, ген. -*м'ú*; Бан.-П. *кúрš'ма*, асс. -*и*, pl. *қорš'má*, ген. -*м'iw*; Мшанец *кóршма*, pl. *кóршму*, ген. *кóршm'iw*; Луквица *кóрчма/ {кóршма}*, асс. -*и*, pl. *кóрчмá/ {корšmá}*.

\**kyla* 'грыжа': Ольшаны *кýла*, асс. -*и*, pl. *кóлоo*, ген. *кool*; Керецки *кóла*, асс. -*и*, pl. -*oo*; Ч.Поток *кóла*, асс. -*и*, pl. -*oo*, ген. *кool* 'внутренности, потроха'; Бан.-П. *кáла*, асс. -*и*; Луквица pl. t. *к'áлá*.

\**kyša*: Керецки (*samo*)*káša* 'простокваша'.

\**kyta*: Березники *кóта*, асс. -*и*, pl. -*oo* 'пучок конопли'; Керецки *кóта*, асс. -*и*, pl. -*oo* 'сноп конопли'.

\**kytica*: Ольшаны *кóтис'а* «помпончик».

\**laba*/\**lapa*: Ольшаны *lába*, асс. -*и*, pl. *лáбoo*, ген. *lap*; Березники *lába*, асс. -*и*, pl. -*oo*; Керецки *lába*, асс. -*и*, pl. -*oo*; Ч.Поток *lába*, асс. -*и*, pl. -*oo*, ген. *lap*; Чапли *lába*, асс. -*и*, pl. -*á*; Миженец *lába*, асс. -*и*, pl. -*у*, нум. -*í*, ген. -*iw*; Скотарское *lába*, асс. -*и*, pl. -*oo*; Печенижин *lába*, асс. -*и*, pl. -*у*, ген. *lap*; Чернево *lába*, нум. *лábji*; Бан.-П. *lába*, асс. -*и*, pl. -*by*, ген. -*b'iw*; Луквица *lába/ {lápa}*, асс. -*и*, pl. -*á*, {ген. *lab/lap*}; Луги *lába*, асс. -*и*, pl. -*у*, ген. *lap* 'лапа; ножка мебели';

Бороняво *lába*, асс. -*u*, pl. -*oo*, gen. *lap*; Т. Поляна *lába*, асс. -*u*, pl. -*ы*, gen. *lap*; Люта *lába*, асс. -*u*, pl. -*oo*, gen. *lab*.

\***lagoda**: Ольшаны *láyoda*, асс. *láyodu*; Ч. Поток *láyoda*, асс. *láyodu*; В. Тур. *láyoda*.

\***lajьka**: Ольшаны *lájka*, pl. *lajkóo*, gen. *lajók* 'ругательство'.

\***lasica** (зверь): Березники *lásic'a*; Ч. Поток *lásic'a*, асс. -*u*, pl. -*й*, gen. *lásic'*: *skáče po oříchax* (что за зверь?).

\***laska**: Велятин *láska*, асс. -*u*; Чапли *láska*, асс. -*u*, pl. -*э*; Скотарское *láska*, асс. -*u*; Печенижин *láska*, асс. -*u*, pl. -*k'y*; Луквица *láska*, асс. -*u*, {pl. *lask'i*, gen. *lások*}; Луги *láska*, асс. -*u*.

\***lasъьka** (зверь): Ольшаны *lasočka*, асс. -*u*, pl. *lasočkoo*, gen. *lasočók*; Луквица *lasočka*/*lásačka*, асс. -*u*, pl. *lasočk'ž*/*lásačk'i*, gen. *lásačok*};

\***lava** 'лавка': Чернево *láva*, асс. -*u*, pl. *lavý*; Луквица *láva*, асс. -*u*, {pl. -*э*, gen. *lav'iw*}.

\***lavica**: Ольшаны *lávica*; Ч. Поток *lávica*, асс. -*u*, pl. -*й*, gen. *lávic'*; Бан.-П. *lavuca*, асс. -*u*, pl. *lavuc'i*, gen. -*iw*; Луквица pl. *lavac'i*, {gen. *lavac'*}.

\***lavъka**: Бан.-П. *lavka*, асс. -*u*, pl. *lawkž*, gen. *lavók*; Луквица *lavka* 'мостик'.

\***lěsa**: Березники *l'isa*, асс. -*u*, pl. -*oo* 'проход в изгороди'; Керецки *l'isa*, асс. -*u*, pl. -*oo* 'калитка'; Скотарское *l'isá*, асс. -*ú*, pl. -*ó* 'проход (со съемными жердьми) в загородке для овец'.

\***lěska** 'лещина': Мшанец *l'iska*, асс. -*u*, pl. *l'iský*, gen. *l'isk'iw* 'лещина'; Печенижин *l'iska*, асс. -*u*, pl. *l'isk'ž*, gen. *l'isók* 'прутик орешника'; Бан.-П. *l'iska*, асс. -*u*, pl. *l'iskž*, gen. *l'isók* 'лещина'; Луги *l'iska*, асс. -*u*, pl. *l'isk'ž*, gen. *l'isók* 'лещина'; Т. Поляна *l'iska*, асс. -*u*, pl. *l'isk'i*, gen. *l'isk* (sic); Люта *l'iska*, асс. -*u*, pl. *l'isk'i*, gen. *l'isók*.

\***lěska**: Керецки *l'iska*, асс. -*u*, pl. *l'iskóo* 'рыболовная снасть (типа верши)'; Велятин *l'iska*, асс. -*u*, pl. *l'iskóo*; Печенижин *l'iska*, асс. -*u*, pl. *l'isk'ž*, gen. *l'isók* 'решетка для сушки фруктов'; Чернево *l'iska*, num. *l'isc'i*, pl. *l'isk'i*, gen. *l'isók*; Бан.-П. *l'iska*, асс. -*u*, pl. *l'iskž*, gen. *l'isók* 'решетка для сушки фруктов'; Луквица *l'iska*, {асс. -*u*, pl. *l'isk'ž*, gen. *l'isók*} 'деревянная решетка (в т.ч. под штукатурку)'.

\***lěščana** 'лещина': Ольшаны *l'iščána*; Ч. Поток *l'iščána*; Луквица *l'iščána*, {асс. -*u*}; Бороняво *l'iščána*.

\***lěščanъka** 'лещина': Березники *l'iščanъka*.

\***lěščina** 'лещина': Скотарское *l'iščína*.

\***lira**: Ольшаны *lira*, асс. -*u*, pl. *liroo*, gen. *lir*; Березники *lira*, асс. -*u*, pl. -*oo*; Керецки *lira*, асс. -*u*, pl. -*oo*; Ч. Поток *lira*, асс. -*u*, pl. -*oo*, gen. *lir*; Велятин *lira*, асс. -*u*, pl. -*oo*; Чапли *lira*, асс. -*u*, pl. -*э*; Миженец *lúra*, асс. -*u*, pl. -*y*, num. -*i*, gen. -*iw*; Скотарское *lira*, асс. -*u*, pl. -*oo*; Печенижин *lúra*, асс. -*u*, pl. -*y*, gen. *lúr*; Чернево *lira*, асс. -*u*, num. *lirji*, pl. *liry*; Бан.-П. *lúra*, асс. -*u*, pl. -*y*, gen. -*p'iw*; Мшанец *lúra*, асс. -*u*, pl. -*y*, gen. *lúr'iw*; Луквица *lúra*, асс. -*u*, {loc. *na lúr'i*}, pl. -*э*, gen. -*p'iw*; Луги *lúra*, асс. -*u*, pl. -*y*, gen. -*iw*; Бороняво *lira*, асс. -*u*, pl. -*oo*, gen. *lir*; Т. Поляна *lúra*, асс. -*u*, pl. -*ы*, gen. *lir*; Люта *lira*, асс. -*u*, pl. -*oo*, gen. *lir*.

\***lisa**: Керецки *lisá*, асс. -*ú*, pl. -*oo*; Чапли *lėsá*, асс. -*ú*, pl. -*э*.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Бушкевич С. П., Николаев С. Л., Толстая С. М. Этнолингвистические экспедиции в Украинские Карпаты // Славяноведение. 1994. № 3.